

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Sammanträdeshandling

SLUTLIG VERSION
A5-0010/2000

25 januari 2000

*****III**

BETÄNKANDE

om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett flerårigt program för främjande av effektiv energianvändning – Save
(C5-0334/1999 – 1997/0371(COD))

Europaparlamentets delegation till förlikningskommittén

Föredragande: Nuala Ahern

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samrådsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samrådsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i d fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Förkortningar av utskottens namn

- I. AFET utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik
- II. BUDG budgetutskottet
- III. CONT budgetkontrollutskottet
- IV. LIBE utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
- V. ECON utskottet för ekonomi och valutafrågor
- VI. JURI utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden
- VII. INDU utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi
- VIII. EMPL utskottet för sysselsättning och socialfrågor
- IX. ENVI utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor
- X. AGRI utskottet för jordbruk och landsbygdsens utveckling
- XI. PECH fiskeriutskottet
- XII. REGI utskottet för regionalpolitik, transport och turism
- XIII. CULT utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning, medier och idrott
- XIV. DEVE utskottet för utveckling och samarbete
- XV. AFCO utskottet för konstitutionella frågor
- XVI. FEMM utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhetsfrågor
- XVII. PETI utskottet för framställningar

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	6

PROTOKOLLSIDA

Vid plenarsammanträdet den 11 mars 1999 fastställde parlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen - kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett flerårigt program för främjande av effektiv energianvändning – Save (KOM(97) 550 - 1997/0371(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 23 juli 1999 tillkännagav talmannen att den gemensamma ståndpunkt hade mottagits och att denna hänvisats till utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi (7123/1/99 - C5-0033/1999).

Vid plenarsammanträdet den 6 oktober 1999 antog parlamentet förslag till ändringar i den gemensamma ståndpunkten.

I en skrivelse av den 28 oktober 1999 meddelade rådet att det inte kunde godkänna alla parlamentets ändringar.

Rådets ordförande sammankallade i samförstånd med parlamentets talman förlikningskommittén till ett sammanträde den 11 november 1999.

Vid detta sammanträde behandlade förlikningskommittén den gemensamma ståndpunkten på grundval av de ändringar som parlamentet föreslagit.

Vid samma sammanträde uppnådde förlikningskommittén enighet om ett gemensamt utkast.

Den 23 december 1999 förklarade förlikningskommitténs båda ordförande det gemensamma utkastet för godkänt, i enlighet med avdelning III.8 i den gemensamma förklaringen om praktiska bestämmelser för det nya medbeslutandeförfarandet ¹, och översände detta till parlamentet och rådet på alla officiella språk.

Den 20 januari 2000 godkände parlamentets delegation till förlikningskommittén enhälligt förslaget till lagstiftningsresolution.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: James L.C. Provan (vice talman och delegationens talman), Ingo Friedrich och Renzo Imbeni (vice talmän), Carlos Westendorp y Cabeza (ordförande för utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi), Nuala Ahern (föredragande), Eduard Beysen (suppleant för Elly Plooij-van Gorsel), Giles Bryan Chichester (suppleant för Paul Rübig), Françoise D. Grossetête, Werner Langen, Rolf Linkohr, Eryl Margaret McNally, Mechtild Rothe, Esko Olavi Seppänen och W.G. van Velzen.

Betänkandet ingavs den 25 januari 2000.

¹ EGT C 148, 28.5.1999, s. 1.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förlikningskommitténs gemensamma utkast till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett flerårigt program för främjande av effektiv energianvändning – Save (C5-0334/1999 – 1997/0371(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: tredje behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förlikningskommitténs gemensamma utkast (C5-0334/1999),
 - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen ¹ - kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådet (KOM(97) 550) ²,
 - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(1999) 211 – C4-0246/1999) ³,
 - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid andra behandlingen - rådets gemensamma ståndpunkt ⁴,
 - med beaktande av kommissionens yttrande över parlamentets ändringar i den gemensamma ståndpunkten (KOM(1999) 558 – C5-0246/1999) ⁵,
 - med beaktande av artikel 251.5 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 83 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från parlamentets delegation till förlikningskommittén (A5-0010/2000).
1. Parlamentet godkänner det gemensamma utkastet,
 2. uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna rättsakten i enlighet med artikel 254.1 i EG-fördraget,
 3. uppdrar åt parlamentets generalsekreterare att underteckna rättsakten och i samförstånd med rådets generalsekreterare se till att den offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning,
 4. uppdrar åt talmannen att översända denna lagstiftningsresolution till rådet och kommissionen.

¹ EGT C 175, 21.6.1999, s. 190.

² EGT C ännu ej offentliggjord.

³ EGT C ännu ej offentliggjord.

⁴ EGT C ännu ej offentliggjord.

⁵ EGT C ännu ej offentliggjord.

MOTIVERING

Inledning

Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett flerårigt program för att främja effektiv energianvändning (Save: 1998-2002) har som mål att stimulera åtgärder för en effektiv energianvändning inom alla sektorer, uppmuntra privata och offentliga investeringar samt industrins investeringar för energibesparing och skapa villkor för att förbättra energiintensiteten när det gäller den slutliga förbrukningen.

För att nå dessa mål föreskriver detta program undersökningar och insatser för att genomföra och komplettera gemenskapsåtgärder i syfte att förbättra effektiv energianvändning, riktade pilotinsatser som avser att påskynda investeringar inom området och förbättra energikonsumtionsmönstren, åtgärder som föreslagits av kommissionen eller av andra enheter för att uppmuntra informationsspridningen, en övervakning av de framsteg som görs i fråga om effektiv energianvändning i gemenskapen och i varje medlemsstat och slutligen särskilda insatser för att främja effektiv energihushållning på regional nivå och tätortsnivå.

Kommissionen hade i den finansieringsöversikt som ingick i dess förslag av den 18 november 1997 räknat med ett belopp av 68,4 miljoner euro för den planerade perioden. Detta förslag utgör för övrigt en del av ramprogrammet för insatser inom energisektorn. Föreliggande program är en förlängning av Save-programmet som rådet antog i december 1996 (och som utlöper i slutet av år 2000) och anpassar den tidsperiod under vilken det skall tillämpas efter den tidsperiod under vilken andra program inom energisektorn skall tillämpas.

Beslutet vid första och andra behandlingen

Detta ärende har blivit föremål för betänkandet Bloch von Blottnitz (Verts/ALE, Tyskland) som antogs vid första behandlingen den 11 mars 1999 och som innehöll 19 ändringar. I betänkandet underströks särskilt nödvändigheten av att anta lagstiftningsåtgärder på gemenskapsnivå och medlemsstatsnivå i syfte att göra nödvändiga ansträngningar för att kunna genomföra betydande minskningar av koldioxidutsläppen i gemenskapen. I betänkandet anses att Save-programmet borde syfta till att förbättra energiintensiteten när det gäller den slutliga förbrukningen med 1,5 procent per år utöver den förbättring som annars skulle ha genomförts. Undersökningarna och åtgärderna borde särskilt koncentrera sig på energicertifikat för byggnader, värmeisoleringen för nya byggnader, en regelbunden kontroll av värme pannor eller forskning som syftar till att minska privatbilismen och yrkestrafiken i tätortsområden.

Som en följd av Amsterdamfördragets ikraftträdande bekräftade parlamentet, som första behandling inom ramen för medbeslutandeförfarandet, ovannämnda yttrande. Kommissionen för sin del godtog sex av de ovannämnda ändringarna.

Rådet antog därefter sin gemensamma ståndpunkt den 28 juni 1999 och godkände endast tre av parlamentets ändringar. Man bör notera att rådet i texten införde en finansieringsram på 64 miljoner euro. Kommissionen ansåg att denna gemensamma ståndpunkt i stor utsträckning

var förenlig med och kompletterade det ändrade förslaget och ansåg att den klart utgör en del av det fleråriga programmet för energisektorn.

Vid andra behandlingen (betänkandet Ahern, Verts/ALE, Irland) den 6 oktober 1999 antog parlamentet åtta ändringar. Man bör notera att parlamentet inte längre godkände den ovannämnda målsättningen att förbättra energiintensiviteten när det gäller den slutliga förbrukningen med 1,5 procent per år. Vad beträffar budgeten ökade parlamentet programmets totalanslag till 68,4 miljoner euro, vilket motsvarar kommissionens ursprungliga prognos. Detta betänkande preciserade därutöver att programmet kan innehålla lagstiftningsåtgärder och icke-lagstiftningsåtgärder, det erinrade om det nya beslutet om kommittésystemet och preciserade och kompletterade framför allt de kategorier av åtgärder och verksamheter som finansieras i programmet.

Kommissionen godkände fem av de åtta ändringar parlamentet föreslagit antingen i sin helhet eller delvis och särskilt det som gällde budgetanslagen.

Förlikningsbeslutet

Med beaktande av att detta program är nära förknippat med andra program (Altener) som löpte ut i slutet av år 1999 och att rådet inte kunde godkänna en enda av ändringarna, beslöt det finländska ordförandeskapet att i samförstånd med parlamentet sammankalla förlikningskommittén med kort varsel. Delegationens konstituerande sammanträde ägde således rum den 20 oktober 1999.

Under trepartsmötet den 3 november 1999 uppnåddes enighet om de undersökningar och åtgärder som är avsedda att utarbeta, genomföra, komplettera och utvärdera gemenskapsåtgärderna.

Under förlikningskommitténs sammanträde den 11 november 1999 nådde man en kompromiss om fem andra ändringar, särskilt beträffande frågorna som gäller kommittésystemet, omnämmandet om lagstiftningsåtgärder och icke-lagstiftningsåtgärder, inbegripandet av lokala och oberoende energicentra bland dem som är ansvariga för förverkligandet av pilotinsatser som har till syfte att förbättra energiförbrukningsmönstren och slutligen, inbegripandet av ett system för energirevision vid övervakningen av de framsteg som gjorts beträffande en effektiv energianvändning.

Den enda frågan som förblev öppen mellan parlamentet och rådet - finansieringsramen-, eller en skillnad på 4,4 miljoner euro diskuterades den 1 december 1999 i ett möte mellan ordföranden för parlamentets delegation, Provan, och den behöriga finländska ministern, Tuomioja. Under detta möte gick rådet med på att höja finansieringsbeloppet till 66 miljoner euro, det vill säga en höjning med 2 miljoner euro jämfört med rådets ursprungliga belopp.

Parlamentets delegation godkände rådets förslag i sitt sammanträde den 9 december 1999 och förlikningskommittén som sammankom samma dag inom ramen för "Agenda 2000" godkände som en "A-punkt" programmets slutliga text (utan diskussion).

Slutsatser

Förlikningens slutresultat kan anses vara tillfredsställande för Europaparlamentet eftersom dess alla ändringar i sin helhet eller i omarbetad form införlivats i det gemensamma förslaget. Det belopp som slutligen tilldelades programmet är även mycket skäligt med beaktande av de siffror som diskuterades och de beräkningar som framfördes av kommissionen. Vi föreslår följaktligen att det gemensamma förslaget antas i sin helhet vid tredje behandlingen.